

Национальный корпус русского языка и проблемы гуманитарного образования. Материалы международной научной конференции. Москва 19-20 апреля 2007. М. 2007. С. 29-31.

Использование НКРЯ для моделирования научной и методической работы студентов

Е.Р. Добрушина

Православный Свято-Тихоновский Гуманитарный Университет (г. Москва)

edobrush@gmail.com

Национальный Корпус русского языка (НКРЯ) оказался очень удобным инструментом для моделирования научной работы и для организации практической работы студентов с языковым материалом. В данный момент кафедра «Современного русского языка» Филологического факультета ПСТГУ регулярно использует НКРЯ, в частности при преподавании дисциплины «Современный русский язык. Лексикология» филологам-русистам и дисциплины «Русский язык и культура речи», предназначенной всем студентам-филологам.

Первоначально основным препятствием применения НКРЯ в занятиях со студентами было то, что многие из них не имеют возможности работать с Интернетом дома. Поэтому использование НКРЯ прижилось именно для предметов, преподаваемых первокурсникам. Дело в том, что в учебный план первого курса включен предмет «Основы информатики и математики», предполагающий несколько часов самостоятельной работы в Интернете на занятиях в компьютерном классе. Программы практических занятий по русскому языку были согласованы с программой по информатике, и теперь студентам-первокурсникам стало удобно осваивать НКРЯ во время самостоятельной работы в компьютерном классе. Трех-четырёх сеансов по 20-30 минут под присмотром преподавателя-специалиста оказывается для студентов вполне достаточным, чтобы собрать материал для решения нескольких небольших задач, поставленных перед ними на занятиях по «Лексикологии» и «Культуре речи». В самом деле, работа с НКРЯ – это, пожалуй, наиболее полезный для филолога-исследователя или преподавателя способ применения компьютера (если не считать работу в текстовом редакторе), поэтому очень логично включить практическую работу с этим ресурсом в учебный курс по информатике для филологов.

В рамках курса «Лексикология» НКРЯ используется студентами для создания базы примеров, необходимых им для выполнения задания на анализ семантики многозначной лексической единицы (далее ЛЕ). Это обязательное домашнее задание, своеобразное микро-исследование, во время которого отрабатывается материал различных разделов курса, в частности: «Разбиение многозначной ЛЕ на лексико-семантические варианты» (далее ЛСВ), «Словарное толкование», «Основные толковые словари русского языка». С методической точки зрения цель исследования состоит в решении следующих задач: (1) приобретение студентами навыков составления

толкований ЛЕ с применением элементов компонентного анализа, выделением интегральных и дифференциальных семантических составляющих; (2) приобретение студентами представлений о структуре и методах составления словарной статьи толкового словаря; (3) приобретение студентами навыков анализа многозначных лексических единиц, различения свободных и связанных значений.

Задание включает следующие этапы работы с индивидуально выбранным студентом многозначным словом:

(1) составление при помощи НКРЯ базы употреблений исследуемой единицы в художественных и публицистических русских текстах XIX-XX веков, состоящей из 20-30 примеров;

(2) разбиение примеров на группы по значениям и ранжирование этих групп: от наиболее свободных употреблений к связанным и идиоматизированным;

(3) составление компонентного толкования для каждой из наиболее объемных групп примеров и выделение типов контекстов для связанных и идиоматизированных значений;

(4) сравнение получившейся системы значений с системами значений, предлагаемыми основными словарями (например, словарями Даля, Ожегова и МАСом);

(5) в случае расхождения системы значений, получившейся на основе собственного анализа употреблений, с системами, предлагаемыми словарями (потерян один из ЛСВ, появился новый ЛСВ), следует более пристально исследовать проблемную группу примеров, возможно, вновь обратившись к НКРЯ, и принять собственное, окончательное на данном этапе, решение.

Если почему-либо нет возможности задать студентам такую работу на дом, можно использовать упрощенный вариант: преподаватель сам выбирает из НКРЯ около 10-15 примеров употребления многозначного слова, раздает эти примеры студентам вместе со словарной статьей из какого-либо классического словаря и просит для каждого примера указать номер ЛСВ из словаря. Например, интересной была работа со словами *жизнь*, *слово*, *год*, *говорить* и соответствующими словарными статьями МАСа.

Еще более упрощенный вариант подобного задания, включающий самостоятельную работу студента с НКРЯ, может быть таким: подобрать по примеру для каждого ЛСВ определенного многозначного слова, основываясь на делении, предложенном определенным словарем. Вопреки первому впечатлению, выполнить такое задание для слова типа *жизнь*, включающего около десяти ЛСВ с весьма нечеткими толкованиями, совсем непросто. Чтобы отбирать нужные примеры непосредственно с монитора, необходимо предварительно очень хорошо проработать

материал словарной статьи.

Освоение многозначности через подбор и анализ базы примеров оказывается очень плодотворным: начинающий исследователь приучается к работе с реальным языковым материалом. Распределяя примеры по группам, каждый на собственном опыте сталкивается с проблемой диффузности значений многозначного слова, осознает семантическую сложность и многогранность реальных языковых единиц и условность отображения значений слов в толковых словарях.

Также весьма эффективным представляется использование НКРЯ для практической работы в рамках курса «Русский язык и культура речи». Наиболее продуктивными оказались задания на поиск в опубликованных текстах последних лет тех речевых ошибок, диагностировать которые студенты обучаются в процессе занятий. Оставаясь на уровне теоретических обсуждений, студенту не так просто «поверить» в реальность ошибок, о которых ему рассказывают, осознать степень речевой неряшливости современных носителей языка. Но отношение к предмету обсуждения как к выдуманному теоретиками меняется, стоит студенту выполнить, например, такое задание: «Отыскать в НКРЯ пять предложений, в которых допущены речевые ошибки на смешение лексем «представить» / «предоставить». Как ни грустно отмечать это, во включенных в НКРЯ материалах современных СМИ очень несложно отыскать ошибки, иллюстрирующие любую из тем курса «Культура русской речи». Что ж, это лишний раз доказывает и представительность корпуса, и практическую ценность курса, представляющего собой так называемый федеральный компонент.

Как полезные и интересные оценивают сами студенты задания такого типа: «Отыскать в НКРЯ восемь предложений с такими глаголами, при использовании которых часты речевые ошибки на выбор предложно-падежной формы управляемого существительного. Составить на базе этих предложений упражнение для практических занятий по культуре русской речи».

Использование НКРЯ на практических занятиях со студентами-филологами дает преподавателю очень разнообразные возможности. Интересно провести учеников по пути от анализа конкретных языковых употреблений к теоретическим обобщениям, моделируя тем самым исследовательский труд лингвиста. Можно же, напротив, двигаться от теоретической идеи к поиску конкретного иллюстрирующего ее примера, обучая работе методиста по составлению упражнений для средней или высшей школы.